



(Viene del frente)

## Control exterior

Disponible en algunos modelos

**Fridge Temp** controla la temperatura del refrigerador. **Coldest** indica el punto más frío.

**Turbo Cool** acelera el enfriamiento de todo el equipo. Úselo tras almacenar una carga grande de alimentos recién comprados.

**Alarm** le avisa si la puerta se ha quedado abierta por más de un minuto. Para desactivarla, presione el botón hasta que se apague.

**Holidays** le permitirá ahorrar energía cuando salga de vacaciones.

**Lock** bloquea el control exterior e impide que cambie la configuración. Se activa o desactiva presionando el botón durante tres segundos.

**Activated** se ilumina cuando el consumo de energía es óptimo.

Vea enseguida las instrucciones para el uso de la **Express Chill**.

## Funcionamiento de las partes

### EXPRESS CHILL

Sirve para enfriar los alimentos rápidamente (solo funciona si **Holiday** y **Turbo Cool** están desactivados). Haga clic en el botón **Express Chill** del panel externo para seleccionar el tiempo que desee: o bien, seleccione uno de los tiempos predeterminados que aparecen en el mismo panel; una vez realizado esto, en el indicador **Remaining Time** se verá como va disminuyendo el tiempo hasta que se emita un sonido de aviso, indicando que el tiempo de enfriamiento a concluido y que puede retirar sus bebidas o alimentos.

### REGULADOR DE AIRE

Para el óptimo funcionamiento, la ranura del regulador debe estar en posición horizontal. Mueva el dial solo si necesita controlar el flujo del aire entre el congelador y el enfriador. Gírelo en contra de las agujas del reloj para que el enfriado sea más rápido (el congelado será más lento), y a favor para conseguir el efecto contrario.

**Importante:** Las alteraciones en el regulador no modifican la temperatura, sino el tiempo que toma alcanzarla.

Se recomienda no alterar la posición de fábrica.



Congelador menos frío



Posición sugerida (temperaturas óptimas)



Congelador más frío

**Nota:** No llene de alimentos el refrigerador. Deje espacio entre ellos y distribúyalos bien entre las parrillas. Así favorecerá la circulación del aire y mejorará el rendimiento.

### SMART STATION

Almacene en este compartimento lo que desee tener a la mano. Está diseñado para que pueda retirar productos a través de la portezuela sin tener que abrir la puerta

principal. Con ello evitará cambios de temperatura en el interior del equipo, **ahorrará energía** y preservará mejor los alimentos.

El buen funcionamiento de la **Smart Station** depende del aire que recibe del congelador, por lo que el conducto (marcado con una circunferencia en el diagrama de la página anterior) debe estar siempre despejado.

### PARRILLAS

Las parrillas son de cristal templado. Las del congelador soportan hasta 15 kg, y las del enfriador, hasta 18 kg. Para quitar una:

- retire todo lo que contenga;
- sujétela con las dos manos y tire de ella.

Al colocar de nuevo, asegure que descansa sobre los rieles.

**Nota:** Cargue sus alimentos sobre el cristal, solamente.

### DISPENSADOR DE AGUA

⚠ **ADVERTENCIA** Únicamente llenar con agua potable.

Se encuentra en la puerta frontal del refrigerador

**1** No saque el tanque para rellenarlo. Simplemente levante la tapa y vierta en él **agua potable** con un vaso o jarra, hasta la marca de llenado máximo (Max).

**2** Limpie el tanque cuando considere necesario, no use detergente.

**3** Para retirar el tanque primero asegúrese de que esté vacío. Retire la tapa de llenado, tómelo de la parte central, levántelo ligeramente y tire de él. Al retirarlo tome el tanque por la parte inferior. Para colocarlo en su posición móntelo sobre el módulo y empuje hasta el tope.

### SMART FILL ICE FACTORY

⚠ **ADVERTENCIA** Únicamente llenar con agua potable.

**1** Retire el tanque de agua que se encuentra en la parte superior.

**2** Antes de verter agua en el tanque, asegúrese de que no haya residuos de hielo.

**3** Levante la tapa y llene el tanque con **agua potable** hasta el límite máximo. Observe el tope de llenado que está en el interior.

**4** Cierre la tapa, coloque el tanque en su posición inicial y asegúrese de empujarlo hasta el fondo. El agua se verterá en la hielera.

**5** Una vez formados los hielos, jale de la palanca hasta conseguir que la charola rote y el producto caiga dentro del cajón.

El tanque tiene capacidad para una carga de hielos. El cajón puede almacenar tres descargas (aprox. 1 kg).

Para limpiar las partes de la **Smart Fill Ice Factory** use solo una esponja suave, agua y jabón neutro. No use fibras ni detergentes.

### HUEVERA TAKES GO

Puede ir sujeta por debajo de la parrilla y desplazarse a lo largo de esta, o bien, colocarse encima de cualquier parrilla.

### CONTROL DE HUMEDAD

Los cajones de usos múltiples y legumbres tienen controles para regular la humedad. Mantenga el control cerrado para preservar las hojas verdes y abierto para las frutas y verduras carnosas.

### CAJÓN DE LEGUMBRES, FRUTAS Y VERDURAS

Está diseñado para conservar frescas las frutas y las verduras. Para desmontarlo, tire de él. Al llegar al tope, levántelo ligeramente.

### MEDIOS ANAQUELES

Cada uno tiene una posición única. Desmóntelos solamente si necesita limpiarlos.

### ANAQUEL DE BEBIDAS JUMBO

Este anaquel le da el espacio justo para el almacenamiento de botellas altas (hasta 2,5 L).

### ANAQUEL DOBLE

Le permite almacenar botellas de un galón (3,8 L). Para quitarlo, levántelo hasta que se destrabe. Al reinstalarlo, empujelo hacia abajo y asegúrese de que se trabó de nuevo en sus guías; así evitará que se mueva accidentalmente.

(Continúa from the other side)

### No Frost System

It is not necessary to defrost the refrigerator as the **No Frost** system does it for you. It also distributes cold air. This ensures that food is preserved well.

The system has a sensor that maintains the appropriate temperature level and automatically activates the flow of air as needed.

When the refrigerator door is opened, the shelves and other surfaces can become fogged up owing to the entry of humidity. This is normal.

## External Control

Available in some models



Use **Fridge Temp** to control the temperature of the refrigerator.

**Turbo cool** speeds up the cooling of the entire equipment. Activate it after storing a large supply of food that comes at room temperature.

**Alarm** alerts you when the door has been left open for more than a minute. To deactivate it, press the button until the light turns o .

Activate the **Holidays** function to save energy when you plan not to open the refrigerator for several days.

**Lock** blocks the external control and prevents any accidental change in the configuration. Activate/deactivate it by pressing the button for three seconds.

**Activated** light turns on when the energy consumption reaches its optimum level.

## How Each Part Works

### EXPRESS CHILL

Use this compartment to rapidly cool food and drinks

(it works only when **Holiday** and **Turbo Cool** functions are o ). Click on the **Express Chill** button at the external panel to select your preferred time or else select one of the preset times that appear on the same panel, when it has been done, **Remaining Time** indicator countdown will start until making a sound, it tell your cooling is completed and can take out the food and drinks cooled.

### SHELVES

The shelves are made of tempered glass. To remove:

**1** Remove contents  
**2** Hold with both hands, pop the back up and pull To put into place, be sure that it rests on its guides and push until firmly set at the end.

### FREEZER TEMPERATURE CONTROL

For optimal product functioning, the regulator slot must be in a horizontal position. Move the dial only if it is necessary to control the flow of air between the freezer and the cooler. Turn it counterclockwise to cool faster (the freezer will be slower) and clockwise for the opposite e ect.

**Important:** The changes to the regulator do not modify the temperature, but the time that it takes to reach it.

Freezer less cold

Suggested Position (ideal temperatures)

Freezer colder

**Note:** Do not completely fill the fridge with food. Leave space between items and distribute them between the shelves. This will allow air to circulate and improve efficiency.

### SMART STATION

**Save energy** by placing in this compartment whatever you want to have handy. You will be able to take your items without opening the cooler door.

Be sure that the air vent inside the freezer (circled in the diagram at the front) is always unobstructed. Otherwise, the Smart Station will not work properly.

### WATER DISPENSER

⚠ **WARNING:** Use only potable water.

The water dispenser is on the door

**1** Is not necessary to take out the tank to refill it. Lift the lid and fill a glass or pitcher up to maximum fill line. Only use **potable water**.

**2** Clean the tank when deemed necessary. Do not use detergent.

**3** To remove the tank first ensure that it is empty. Remove the lip, take it to the middle, lift lightly and pull. When it is away, take it from the bottom. To put back into place, set it on the module and push to the end.

Hecho en México por (*made in Mexico by*):  
CONTROLADORA MABE S.A. de C.V.  
Carretera Federal 51 Km 110  
Poblado Ojo Seco, C.P. 38158  
Tramo Salvatierra-Celaya

Celaya, Guanajuato  
México  
RFC: CMA811126AW9

No. de parte: 225D8225P043 Rev.0



### SMART FILL ICE FACTORY

⚠ **WARNING:** Use only potable water.

**1** Take out the water tank on the upper side.  
**2** Before pouring water in the tank, check inside for any ice remnants and eliminate them.

**3** Lift the lid and fill the tank with **potable water** up to the maximum fill line.

**4** Close the lid, put the tank back in its place and push it to the very end. The water will be poured into the ice tray.

**5** When the ice is ready, pull the handle until the ice tray revolves and ice fall into the lower compartment. The ice tray can hold one load of ice. The lower compartment can hold up to three loads of ice.

Only use a soft sponge, water and mild soap to clean the Smart Fill Ice Factory. Do not use fibers, detergent or sharp objects on the refrigerator.

### TAKESGO EGG BOX

This box can be suspended under a shelf and be slid sideways, or else placed on any shelf in the cooler.



### TEMPERATURAS DE SERVICIO

En Chile y la Comunidad Europea se aplica la siguiente tabla:

Rango de temperatura	Temperatura ambiente		
	Símbolo	Máxima	Mínima
extendido templado	SN	32°C	10°C
templado	N	32°C	16°C
subtropical	ST	38°C	16°C
tropical	T	43°C	16°C

En Brasil, Ecuador y Argentina se aplica la siguiente tabla:

Clase	Símbolo	Dentro de los siguientes rangos, su refrigerador puede cumplir con las temperaturas de almacenamiento.	
templado extendido	SN	de +10°C hasta +32°C	
templado	N	de +16°C hasta +32°C	
subtropical	ST	de +18°C hasta +38°C	
tropical	T	de +18°C hasta +43°C	

### INFORMACIÓN PARA EL ECUADOR

modelo	consumo de energía (kWh/año)	capacidad para fabricar hielo (kg/24 h)	capacidad de congelación (kg/24 h)	tiempo de elevación de temperatura (h)
Ingenious 393 L *	480 471	–	5	20,09
Ingenious 505 L **	555 530	–	6	25,02

\* Se aplica a todos los modelos Ingenious con display sin acceso exterior (Smart Station).

\*\* Se aplica a todos los modelos Ingenious con display.

área de almacenamiento				
accesorios	<b>FZ</b> *	<b>FF</b> *	<b>FF</b> *	total
	2 parrillas, Express Chill Zone	2 parrillas, Smart Station	2 parrillas, sin Smart Station	
capacidad (litros)	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>
<b>393</b>	54,21	110,08	113,7	164,29
<b>505</b>	71,68	145,41	149,56	217,09

Para conocer la capacidad de su refrigerador, consulte la parte posterior.

\* **FZ**: congelador; **FF**: enfriador.

## CERTIFICADO GARANTÍA

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación.

Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía de un producto adquirido de segunda/outlet tendrá vigencia por SEIS (6) meses. En caso de que la unidad no fuera pasible de reparación técnica se procederá con el reemplazo del producto por uno de iguales condiciones (segunda/outlet). La solución de la controversia nunca podrá superar el monto de la factura.

Excepciones a la cobertura de garantía:

La garantía queda anulada en los siguientes casos:

- Uso impropio, abusivo o distinto del uso doméstico;
- Instalación en condiciones distintas a las recomendadas en el Manual del Usuario y/o instalación negligente del producto y /o no fuera ejecutada por personal matriculado.
- Si el producto hubiera sido intervenido por el personal ajeno al servicio técnico autorizado.
- Excesos o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
- En caso de enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado de cobertura o en la factura de compra.
- Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
- Daños ocasionados en el interior y exterior del gabinete producido por roturas, golpes, ralladuras, etc,
- Daños ocasionados en mudanzas o traslados y/o fuerza mayor.
- En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

Kronen Internacional S.A. se compromete a reparar el producto defectuoso sin cargo alguno, durante el plazo de vigencia de la garantía, si fallare en situaciones normales de uso y conforme lo indicado en el Manual del Usuario.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes otorgaran el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo indicado podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km de los mismos. Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierta por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

## RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de comparar la exactitud de estos datos con los registros de control de salida de la Empresa.

2. Antes de instalar y usar el aparato, lea cuidadosamente el manual de instrucciones, use la instalación que se adjunta y respete sus indicaciones.

3. Conecte correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.

4. Verifique que la tensión de línea corresponda a 220V y 50 Hz.

## IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar. Por tal motivo, su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparado por esta garantía.

3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de Capital Federal.

## SERVICIOS DE ANTENCION AL CLIENTE

Contáctese directamente con nuestros técnicos especializados:

- Consultas y sugerencias: servicio.argentina@mabe.com.ar
- Soporte técnico: 5246-8663 (CABA y GBA)

0800-345-6580 (Interior del país)

Kronen Internacional S.A., Valentín Gomez 151, CP 1706

Buenos Aires, Argentina.

Servicio Oficial y repuestos oficiales.

## \* IMPORTADO, FABRICADO Y COMERCIALIZADO POR:

### México

CONTROLADORA MABE S.A. de C.V.  
Carretera Federal 51 Km 110  
Poblado Ojo Seco, C.P. 38158  
Tramo Salvatierra-Celaya  
Celaya, Guanajuato  
México  
RFC: CMA811126AW9

### Argentina

KRONEN INTERNACIONAL S.A.  
Av. Corrientes 330, 6° .Of. 612 (C1043AAQ)  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina  
Teléfono de servicio:  
Interior del país: 0 800 345 6580  
Buenos Aires: 5246-8663 (CABA Y GBA)

El especialista en servicio de línea blanca

**servicio mabe**

ESTE APARATO ESTÁ DESTINADO A UTILIZARSE EN APLICACIONES DOMÉSTICAS.  
THIS REFRIGERATOR IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.